

# beurer

## IPL 9000

## УКР



## Прилад світлової епіляції Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина  
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255  
[www.beurer.com](http://www.beurer.com) • Ел. пошта: [kd@beurer.de](mailto:kd@beurer.de)  
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»  
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69  
[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) • Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)



EAUC CE



**Шановний покупець!**

Дякуємо, що придбали німецьку техніку  
Beurer. Компанія Beurer-європейський

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

З найкращими побажаннями,  
компанія Beurer

**Зміст**

1. Комплект постачання.....
2. Символи та умовні позначення.....
3. Користування приладом за призначенням.....
4. Вказівки з техніки безпеки.....
5. Що таке beurer SalonPro System?.....
6. Опис приладу.....
  - 6.1. Основний блок.....
  - 6.2. Аплікатор.....
  - 6.3. Картридж.....
7. Перед початком роботи.....

- КРОК 1. Перевірте, чи підходить Вам прилад beurer SalonPro System.....
- КРОК 2. Тест на чутливість.....
- КРОК 3. Сплануйте епіляцію з використанням beurer SalonPro System для досягнення найкращих результатів.....
- КРОК 4. Підготуйте зону епіляції.....
- КРОК 5. Встановіть рівень потужності.....
- КРОК 6. Можливі побічні ефекти при використанні пристрою beurer SalonPro System.....
- КРОК 7. Чого очікувати від епіляції за допомогою beurer SalonPro System?.....
- 8. Використання beurer SalonPro System.....**
- 8.1. Підготовка до користування приладом.....
- 8.2. Обробка обличчя.....
- 8.3. Епіляція зони над верхньою губою.....
- 8.4. Епіляція зони щік і підборіддя.....
- 8.5. Епіляція зони шиї та нижньої частини підборіддя.....
- 8.6. Догляд за обличчям після епіляції.....
- 9. Догляд за приладом beurer SalonPro System.....**
- 9.1. Очищення приладу beurer SalonPro System.....
- 9.2. Заміна картриджа.....
- 10.Усунення несправностей.....**
- 11.Часті питання.....**
- 12.Утилізація.....**
- 13.Технічні характеристики.....**
- 14. Гарантія / Сервісне обслуговування.....**
- 1. Комплект постачання**
- 1 прилад beurer SalonPro System (основний блок з аплікатором)
  - 1 мережевий кабель

- 1 інструкція з користування приладом



## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Прилад розроблений виключно для використання в домашніх умовах і не призначений для використання з комерційною метою.
- Забороняється використовувати прилад дітям молодше 18 років.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Перед кожним використанням перевіряйте прилад і кабель живлення на наявність пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень, не вмикайте прилад.
- Слідкуйте, щоб прилад завжди знаходився в рівному, стійкому положенні.
- Не дивіться на випромінюване світло.
- Не встромляйте сторонні предмети у проріз для вентиляції приладу.
- Слідкуйте за тим, щоб прорізи для

вентиляції не були закриті.

 **УВАГА**

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



 **НЕБЕЗПЕЧНО**








- Ніколи не використовуйте прилад поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик

- ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
  - В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

## 2. Символи та умовні позначення

В інструкції з користування приладом та на приладі використовуються такі символи.

	<b>Прочитайте інструкцію</b> Дотримуйтесь інструкції з користування приладом
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ</b> Попереджає про небезпеку отримання травм або завдання шкоди здоров'ю.

	<b>УВАГА</b> Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	<b>ВКАЗІВКА</b> Вказує на важливу інформацію.
	<b>НЕБЕЗПЕЧНО</b> Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душовій кабіні або ванній): небезпека ураження електричним струмом!
	<b>Клас захисту II</b> Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях
	Не підносьте близько до очей!
	Не використовуйте для обробки засмаглої шкіри або одразу після перебування на сонці!
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE).
	<b>Утилізація упаковки</b> Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	<b>Виробник</b> Назва, контакти компанії виробника
	<b>Маркування CE</b> Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив



**Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу**

Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

### **3. Користування приладом за призначенням**

Прилад beurer SalonPro System призначений для видалення небажаного волосся на тілі дорослої людини. Прилад для епіляції beurer SalonPro System ідеально видаляє волосся на ногах, в пахвах, в зоні бікіні, на грудях, на животі та в нижній частині обличчя. Прилад Beurer SalonPro не призначений для видалення волосся навколо сосків, у прианальній і генітальній зонах. Використовуйте beurer SalonPro System відповідно до вказівок, наведених в інструкції з користування приладом.

### **4. ВКАЗІВКИ з техніки безпеки**



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед використанням приладу beurer SalonPro System уважно ознайомтеся із вказівками з техніки безпеки та дотримуйтесь їх. Недотримання цих вказівок може призвести до травм або матеріальних збитків. Збережіть цю інструкцію: вона має бути доступною також для інших користувачів.



Передавати прилад третім особам потрібно лише разом із цією інструкцією.

- Не використовуйте beurer SalonPro System під час вагітності та у період лактації.
- При виявленні сильного почервоніння, пухирів або опіків на шкірі НЕГАЙНО ПРИПИНІТЬ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ!
- За 48 годин до першого застосування beurer SalonPro System проведіть тест на чутливість на невеликій ділянці шкіри у зоні, яку Ви плануєте обробляти (див. розділ 7, крок 2: «Тест на чутливість»:)
- У жодному разі не дивіться прямо на світло, що випромінюється з картриджа. Оптичне випромінювання від цього виробу може бути небезпечним. Слідкуйте, щоб картридж щільно прилягав до шкіри по всій поверхні світлової плями.

- Не намагайтеся подавати світловий імпульс у відкритий простір!
- За допомогою спеціальної таблиці на зворотній стороні інструкції з користування приладом визначте, яку інтенсивність світла краще використовувати для Вашого відтінку шкіри та волосся, а також чи підходить Вам даний метод видалення волосся (якщо ні, то в таблиці стоятиме «х»).
- Не використовуйте beurer SalonPro System на темній від природи шкірі. Обробка темної шкіри за допомогою beurer SalonPro System може мати негативні наслідки, такі як опіки, поява пухирів та зміна кольору шкіри (гіпер- або гіпопигментація).
- Прилад beurer SalonPro System найбільш ефективний при видаленні темного волосся, тобто волосся, що містить велику кількість меланіну. Найкраще реагує чорне та темно-

коричневе волосся; коричневе та світло-коричневе волосся також реагує, але для їх повного видалення потрібна більша кількість сеансів епіляції. Руде волосся менше підходить для обробки. Світле та сиве волосся, як правило, не реагує на прилад beurer SalonPro System, хоча деякі користувачі також відчули результати після кількох сеансів епіляції.

- Прилад beurer SalonPro System може спричинити тимчасову пігментацію шкіри.
- Не намагайтеся відкрити або самостійно відремонтувати прилад beurer SalonPro System. При відкритті приладу beurer SalonPro System можливий контакт з небезпечними струмопровідними компонентами або вплив імпульсної світлової енергії, що може призвести до серйозної травми та пошкодження очей.



## **НЕБЕЗПЕЧНО**

Не допускайте потрапляння води в прилад beurer SalonPro System! Beurer SalonPro System є електричним приладом. Не кладіть його у воду та не допускайте його падіння у воду чи іншу рідину.

**Це може призвести до серйозного ураження електричним струмом!**

- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System під час приймання ванни.
- Не використовуйте пристрій beurer SalonPro System, якщо він вологий або мокрий.
- Не торкайтеся приладу beurer SalonPro System, якщо він упав у воду.
- При потраплянні приладу beurer SalonPro System у воду, негайно вийміть штекер з розетки.
- Ніколи не торкайтеся штекера та

приладу мокрими руками!

## **УВАГА**

### **Щоб уникнути пошкоджень**

- Не намагайтеся відкрити або самостійно відремонтувати прилад beurer SalonPro System. Спроба відкрити пристрій beurer SalonPro System може призвести до його пошкодження та втрати гарантії.
- Прилад можна використовувати при температурі не нижче 10 °C та не вище 35 °C.
- Не залишайте увімкнений у розетку прилад без нагляду.
- Використовуйте прилад beurer SalonPro System виключно за призначенням і лише відповідно до вказівок, наведених в інструкції з користування приладом.
- Не вмикайте beurer SalonPro System з пошкодженим кабелем або штекером. Кабель живлення слід тримати подалі від нагрітих поверхонь.

- Завжди вимикайте beurer SalonPro System одразу після завершення використання.
- Перед очищенням від'єднайте штекер від приладу beurer SalonPro System.
- Прилад beurer SalonPro System потрібно використовувати лише з насадками та додатковим обладнанням, рекомендованим компанією beurer GmbH.
- негайно вимкніть прилад beurer SalonPro System, якщо під час його використання Ви побачили дим або відчули запах диму.
- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System, якщо в роботі з'явилися збої або він пошкоджений.
- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System, якщо повітродувний отвір на аплікаторі тріснув, відламався або взагалі відсутній.
- Не використовуйте прилад beurer

SalonPro System, якщо датчик типу шкіри на аплікаторі тріснув або зламався.

- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System, якщо зовнішній корпус тріснув або розпався.
- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System із пошкодженням картриджем, а також якщо поверхня випромінювача тріснула, відламалася або відсутня.
- Не використовуйте прилад beurer SalonPro System у разі пошкодження кабелю або несправності штекера.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**У жодному разі не використовуйте прилад beurer SalonPro System, якщо:**

- Ви хворієте/хворіли на рак шкіри;
- Ви страждаєте на епілепсію;
- у Вас є келоїдні рубці;
- Ви хворієте на герпес або псоріаз;
- Ви страждаєте підвищеною чутливістю

до фотовипромінювання або підвищеною світлочутливістю, наприклад, порфірією, поліморфним фотодерматозом, світловою кропивницею, вовчаком тощо;

- Ви страждаєте на порушення обміну речовин, наприклад цукровим діабетом;
- Ви страждаєте на порушення згортання крові.

**У жодному разі не використовуйте прилад beurer SalonPro System, якщо:**

- Ви приймаєте медикаменти, які роблять шкіру більш чутливою до впливу світла, включаючи нестероїдні антиревматичні засоби (наприклад, аспірин, ібупрофен, парацетамол), тетрациклін, фенотіазин, тіазидні діуретики, препарати сульфонілсечовини, сульфаміди, флуороурацил, вінбластин, гризеофульвін, альфа-гідроксильні кислоти (АНА), бета-гідроксильні



- кислоти (ВНА), ретин-А<sup>®</sup>, аккутан<sup>®</sup> та/або топічні ретиноїди;
- Ви нещодавно пройшли або проходите зараз курс лікування азелаїновою кислотою;
  - протягом останніх двох тижнів Ви приймали антибіотики тетрациклінової групи;
  - протягом останніх 6 місяців Ви приймали аккутан<sup>®</sup> (ізотретиноїн);
  - протягом останніх 3 місяців Ви проходили лікування стероїдними препаратами;
  - протягом останніх 6-8 тижнів Вам робили пілінг шкіри або інші косметичні процедури для розгладження шкіри;
  - протягом останніх 3 місяців Ви проходили лікування променевою чи хіміотерапією.

**У жодному разі не використовуйте прилад beurer SalonPro System на наступних ділянках:**

- на слизовій оболонці носа та у вушних раковинах;
- над активним імплантатом, наприклад, електрокардіостимулятором, приладом для терапії нетримання, інсуліновим насосом або поруч з ними;
- на обличчі вище лінії щік, навколо очей, брів або вій, оскільки це може призвести до тяжких ушкоджень очей;
- на сосках, статевих органах (чоловічих та жіночих) або навколо заднього проходу;
- на ділянках з пірсингом та іншими металевими предметами, такими як сережки та прикраси;
- на ділянках з татуюванням або перманентним макіяжем;
- на темно-коричневих або чорних плямах, таких як велике ластовиння, родимі та пігментні плями, прищі або бородавки;



- на ділянках, уражених екземою, псоріазом, гострими інфекціями, а також на пошкоджених ділянках і відкритих ранах (перед застосуванням приладу beurer SalonPro System на таких ділянках зачекайте до повного одужання шкіри);
- на пошкодженій або потрісканій шкірі, а також на зонах з високим ризиком виникнення злоякісних новоутворень;
- на ділянках, волосяний покрив яких Ви не бажаєте видалити назавжди.

**Попереджувальні вказівки щодо прийому сонячних ванн до та після обробки шкіри!**

#### **Сонячні ванни перед обробкою шкіри**

1. Використовувати прилад можна лише як мінімум через 2 тижні після прийому сонячних ванн.
2. Перед обробкою перевірте шкіру на наявність сонячних опіків. Не використовуйте прилад до повного загоєння сонячних опіків.
3. Після цього проведіть тест на чутливість на засмаглій шкірі (див. розділ 5.1), щоб визначити відповідний рівень потужності.



#### **Сонячні ванни після обробки шкіри**

4. Протягом 48 годин після обробки шкіри не можна

приймати сонячні ванни. Якщо на шкірі залишається почервоніння, захищайте її від сонячних променів!

5. Протягом перших двох тижнів після обробки оберігайте шкіру від сонця за допомогою одягу або сонцезахисних засобів (фактор захисту 30 і вище).

### **Засмага з використанням штучного світла**

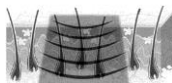
Вказівки, що містяться в пунктах «Сонячні ванни перед обробкою шкіри» та «Сонячні ванни після обробки шкіри», дійсні також для випадків засмаги з використанням штучного світла або лосьйонів для засмаги.

**Після відвідування сауни або басейну зачекайте 24 години, перш ніж використовувати прилад, в іншому випадку хлор, що залишився на шкірі, може викликати подразнення.**

### **і Примітка**

**Цей перелік не є повним. Якщо Ви не впевнені у використанні приладу beurer SalonPro System без небезпеки для здоров'я, проконсультуйтеся зі своїм лікарем або дерматологом.**

### **5. Що таке beurer SalonPro System?**



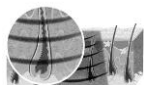
*Перед використанням приладу beurer SalonPro System*

beurer SalonPro System – це прилад для довготривалого видалення волосся методом світлової епіляції. Він призначений для особистого користування. Процес видалення волосся за допомогою лазерного та світлового випромінювання добре вивчений та перевірений на практиці. За більш ніж 15 років клінічного

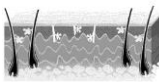
використання у всьому світі він зарекомендував себе як безпечний та ефективний спосіб довготривалого видалення волосся.

### **Як світло видаляє волосся?**

Метод світлової епіляції заснований на теорії селективного фототермолізу, при якому оптична енергія запобігає подальшому росту волосся. Для досягнення цього термічного ефекту стрижень волосини повинен вибірково увібрати світлову енергію та перетворити її на тепло. Вибірковість досягається завдяки тому, що світлова енергія, яка передається на тканини, в основному поглинається пігментом волоссяного стрижня, тоді як шкіра та навколишні тканини залишаються холодними. Меланін – це пігмент, що міститься у стрижні волосся, який поглинає світло та перетворює його на тепло, що перешкоджає росту волосся. Тому чим більше меланіну у волоссі (тобто чим темніший колір волосся), тим більше світла поглинається і тим ефективніше світло видаляє волосся.



*Під час подачі імпульсу за допомогою beurer SalonPro System*



*Після використання приладу beurer SalonPro System*



*Анаген – фаза росту*

### **Як цикл росту волосся впливає на світлову епіляцію?**

Кожне волосся на нашому тілі проходить три стадії росту: анаген, катаген і телоген. Чутливість волосся до світлового імпульсу відрізняється на різних стадіях їх життєвого

циклу.

Анаген – це стадія активного росту волосся, а катаген та телоген – стадії спокою.

Тривалість повного циклу росту волосся у людей може відрізнятись, вона також залежить від місця росту волосся. У середньому цикл ріст волосся становить від 18 до 24 місяців.

У певний момент

більшість волосяних фолікул на ділянці шкіри знаходяться у фазі спокою. На це неактивне волосся прилад

beurer SalonPro System не діє.

У стадії анагену волосся добре реагує на вплив beurer SalonPro System.

Слід мати на увазі, що після обробки приладом beurer SalonPro System волосся буде повністю видалено тільки після завершення їх життєвого циклу.



*Катаген – фаза спокою*



*Телоген – фаза спокою*



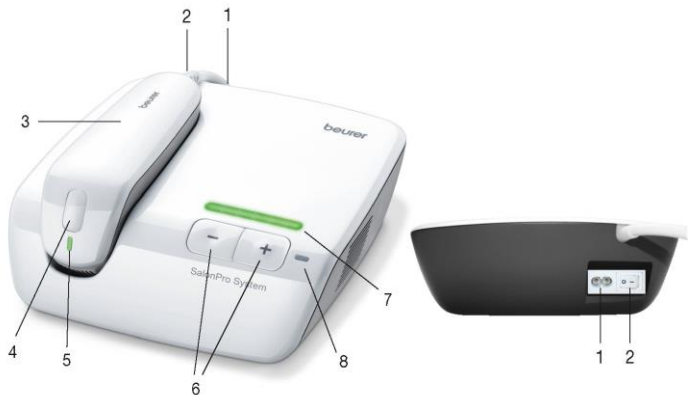
При створенні beurer SalonPro System основним пріоритетом була безпека.

- **Технологія інтенсивного імпульсного випромінювання (IPL) у приладі beurer SalonPro System гарантує найвищий рівень безпеки при більш низькому рівні енергії**  
Технологія інтенсивного імпульсного випромінювання (IPL) забезпечує видалення волосся на тривалий термін, при цьому використовуваний рівень потужності у кілька разів менший, ніж у інших приладів світлової епіляції. Невисока потужність імпульсу beurer SalonPro System зменшує ймовірність пошкоджень або ускладнень та забезпечує загальну безпеку.
- **Прилад beurer SalonPro System захищає Вашу шкіру.**  
Світлова епіляція не підходить для темної або засмаглої шкіри. Прилад beurer SalonPro System обладнано вбудованим *датчиком типу шкіри*, за допомогою якого можна визначити колір оброблюваної поверхні шкіри, оскільки використання можливе лише на шкірі певних кольорів. Ця захисна функція не дозволить обробляти занадто темну або засмаглу шкіру. *Аплікатор* beurer SalonPro System має вбудований захист від ультрафіолетового випромінювання, що блокує шкідливі ультрафіолетові промені.
- **Прилад beurer SalonPro System захищає Ваші очі**  
*Аплікатор* beurer SalonPro System має вбудований датчик контакту зі шкірою для захисту очей. Він запобігає подачі світлового імпульсу у випадку, коли *аплікатор* не стикається з поверхнею. Спалах

з'являється лише при дотику спеціального датчика зі шкірою.

## 6. Опис приладу

### 6.1. Основний блок



1. Роз'єм основного блоку

2. Кнопка живлення

3. Аплікатор

4. Кнопка запуску

5. Індикатор

6. Кнопки регулювання рівня потужності

7. Індикатор контролю енергії

8. Індикатор відсутності заряду в картриджі

### 6.2. Аплікатор



На ручці аплікатора знаходиться кнопка запуску. За допомогою цієї кнопки активується імпульсний спалах.

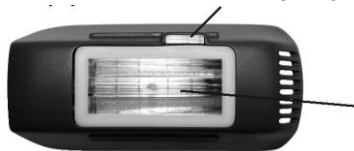


Всередині корпусу аплікатора встановлено *картридж*. Індикатор розташований зверху по центру головки аплікатора. У таблиці нижче наведено розшифрування світлових сигналів цього індикатора.

<i>Індикатор</i> не світиться.	Імпульс не готовий.
<i>Індикатор</i> світиться зеленим кольором.	Імпульс готовий.
<i>Індикатор</i> світиться червоним кольором.	Імпульс блокується, оскільки колір шкіри не підходить для обробки (див. таблицю кольорів шкіри та волосяного покриву на звороті інструкції з користування приладом).
<i>Індикатор</i> світиться помаранчевим кольором.	Імпульс блокується, оскільки відсутній повний контакт зі шкірою.
<i>Індикатор</i> блимає червоним кольором/індикатор контролю енергії блимає зеленим.	<i>Картридж</i> встановлено неправильно.

### 6.3. Картридж

*Датчик типу шкіри/датчик контакту зі шкірою*



Світлова пляма

У картриджі приладу beurer SalonPro System є вбудований датчик типу шкіри. Використання світлової епіляції на темній шкірі може мати негативні наслідки, такі як опіки, поява пухирів і зміни кольору шкіри (гіпер- або гіпопігментація).

Для того, щоб уникнути подібної помилки при використанні beurer SalonPro System, датчик типу шкіри визначає її колір перед подачею кожного імпульсу. Якщо датчик типу шкіри розпізнає, що шкіра надто темна для обробки за допомогою beurer SalonPro System, прилад автоматично припиняє посилати імпульси.

Якщо світловий імпульс не видно та індикатор горить червоним, це означає, що колір шкіри, визначений датчиком типу шкіри, занадто темний, тому використання світлового епілятора небезпечно.

Картридж beurer SalonPro System має додатковий датчик контакту зі шкірою для захисту очей. Він призначений для запобігання подання світлового імпульсу, коли аплікатор спрямовано у вільний простір. Якщо світловий імпульс не видно та індикатор горить помаранчевим кольором, це означає, що світлова пляма картриджа недостатньо щільно прилягає до шкіри. Спробуйте використати прилад на іншій ділянці тіла або зверніться до сервісної служби Beurer SalonPro System.

Якщо світловий імпульс не видно та індикатор горить помаранчевим кольором, це означає, що датчик контакту зі шкірою недостатньо щільно прилягає до шкіри.

## 7. Перед початком роботи

### КРОК 1. Перевірте, чи підходить Вам прилад beurer SalonPro System

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед першим використанням перевірте, чи підходить Вам пристрій beurer SalonPro System. Спосіб перевірки придатності приладу для Вашої шкіри описано у розділі 4 «Попередження та вказівки з техніки безпеки». За допомогою таблиці кольорів шкіри та волоссяного покриву на звороті цієї інструкції з користування приладом можна визначити, яка інтенсивність світла найкраще підходить для Вашого відтінку шкіри та волосся, а також чи підходить Вам даний метод видалення волосся (якщо ні, то в таблиці буде стояти «х»).

### КРОК 2. Тест на чутливість

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед використанням beurer SalonPro System виконайте тест на чутливість.

Цей тест покаже, як Ваша шкіра реагуватиме на обробку за допомогою beurer SalonPro System. Крім того, він допоможе встановити оптимальний рівень енергії для кожної оброблюваної зони.

За **48 годин** до повної обробки виконайте тест на чутливість на кожній ділянці, яку Ви збираєтесь обробляти.

**i Примітка**

Якщо планується обробка обличчя, тест на чутливість повинен виконуватися у зоні, де немає волосся, наприклад за вухом або на шиї.

1. Перед використанням приладу переконайтеся в тому, що волосся на ділянці поголено, а шкіра очищена та витерта насухо (тобто на ній немає залишків пудри, крему, косметики, антиперспіранту або дезодоранту).

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед використанням beurer SalonPro System У ЖОДНОМУ РАЗІ не очищайте шкіру легкозаймистими рідинами, такими як спирт або ацетон.

2. Встановіть прилад так, як описано в пунктах 2-5 розділу 8.1 «Підготовка до користування приладом».

3. Розташуйте світлову пляму картриджа на вибраній для тестування поверхні.  
При цьому слідкуйте, щоб був повний контакт зі шкірою.
4. Прилад автоматично встановлюється на найнижчий рівень потужності. Натисканням на кнопку запуску подайте перший імпульс з рівнем потужності 1. Ви побачите яскравий спалах, почуєте клацання та, можливо, відчуєте легке печіння та тепло. Через 3 секунди прилад буде готовий до подачі наступного імпульсу, індикатор на аплікаторі горітиме зеленим кольором, без блимання.
5. Підніміть аплікатор над шкірою та розмістіть на наступній ділянці для тестування.



### **Примітка**

Підвищуйте рівень потужності тільки у тому випадку, якщо Ви не відчували неприємних відчуттів під час обробки з попереднім рівнем. Якщо рівень потужності 1 доставляє Вам неприємні відчуття, не підвищуйте потужність.

6. Кожне натискання кнопки + підвищує потужність на один рівень. Індикатори контролю енергії світяться відповідно до вибраного рівня потужності.  
Натисніть кнопку запуску, подайте другий імпульс з рівнем потужності 2.
7. Якщо Ви комфортно себе відчуваєте, повторюйте кроки 5 і 6 до досягнення максимального рівня потужності (6). У разі виникнення неприємних відчуттів завершіть тест, оскільки подальше підвищення рівня потужності може призвести до негативних наслідків. При сильному почервонінні

- шкіри та появі пухирів одразу ж припиніть тестування.
8. Зачекайте 48 годин і перегляньте оброблені ділянки. Якщо шкіра на цих ділянках виглядає як звичайно (реакція відсутня або спостерігається лише незначне почервоніння), Ви можете розпочати повну обробку з максимальною потужністю, яка не завдала Вам неприємних відчуттів під час тестування. Якщо навіть за низького рівня потужності на шкірі спостерігається сильне почервоніння, з'явилися набряки або пухирі, не обробляйте шкіру в даній зоні.



### **Примітка**

Повну обробку можна проводити лише з раніше протестованим рівнем потужності! Зону, на якій проводився тест, можна обробляти не раніше, ніж через 1 тиждень після цього.

### **КРОК 3. Сплануйте епіляцію з використанням beurer SalonPro System для досягнення найкращих результатів**

Стандартний цикл розвитку волосся становить 18-24 місяці. Для досягнення довготривалого результату видалення волосся протягом цього часу може знадобитися проведення кількох сеансів епіляції за допомогою beurer SalonPro System.

Ефективність епіляції у різних людей відрізняється та залежить від місця росту волосся та його кольору, а також від способу використання приладу beurer SalonPro System.

Стандартний план епіляції за допомогою приладу beurer SalonPro System протягом повного циклу розвитку волосся

- Перші 3-4 сеанси епіляції з використанням beurer SalonPro System проводяться з інтервалом у два тижні.
- 5-7-ий сеанси епіляції з використанням beurer SalonPro System проводяться з інтервалом

у чотири тижні. Після цього використовуйте прилад beurer SalonPro System періодично за потреби, доки не буде досягнуто довготривалий результат.

Такий рекомендований план використання приладу приносить найкращі результати, що підтверджено випробуваннями. Ви також можете скласти свій власний план епіляцій і отримати задовільні результати.



### **Примітка**

Обробка однакової зони частіше одного разу на два тижні не допоможе покращити результати епіляції.

### **Типова додаткова обробка з використанням beurer SalonPro System після досягнення довготривалого результату епіляції**

Через гормональні або інші фізіологічні зміни неактивні волосяні фолікули можуть знову стати активними. Тому періодично може виникати необхідність проведення повторних сеансів епіляції для подальшої обробки з використанням beurer SalonPro System.

### **КРОК 4. Підготуйте зону епіляції**

Перед використанням приладу переконайтеся в тому, що волосся на ділянці поголено, а шкіра очищена та витерта насухо (тобто на ній немає залишків пудри, крему, косметики, антиперспіранту або дезодоранту).



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед використанням beurer SalonPro

System не очищайте шкіру легкозаймистими рідинами, такими як спирт або ацетон.

### **КРОК 5. Встановіть рівень потужності**

#### **Рівень потужності**

Рівень потужності визначає інтенсивність світлового імпульсу приладу beurer SalonPro System, який надсилається на Вашу шкіру (від мінімального рівня [-] до максимального [+]). Відповідні *індикатори контролю енергії* на *основному блоці* сигналізують про підвищення рівня потужності. При підвищенні рівня потужності покращується результат епіляції, але при цьому зростає небезпека виникнення побічних ефектів і ускладнень. Перший сеанс епіляції з використанням beurer SalonPro System завжди потрібно розпочинати з найнижчого рівня потужності. Якщо під час або після першого сеансу епіляції з найнижчим рівнем потужності, у Вас на шкірі з'явиться лише невелике подразнення або негативна реакція буде повністю відсутня, то під час наступного сеансу збільшіть рівень потужності на одну одиницю, і таким же чином робіть при кожному наступному сеансі епіляції.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не підвищуйте рівень потужності у разі виникнення болючих відчуттів під час або після епіляції за допомогою beurer SalonPro System! (Див. крок 6 «Можливі



побічні ефекти».)

Не підвищуйте рівень потужності під час сеансу епіляції, навіть якщо Ви не відчуваєте неприємних відчуттів.

Подразнення може виникнути через деякий час після епіляції.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не обробляйте ту саму поверхню шкіри більше одного разу за один сеанс епіляції! Повторна обробка однієї ділянки шкіри під час сеансу епіляції підвищує ймовірність виникнення побічних ефектів.

Слідкуйте, щоб ділянки, що обробляються, не перетиналися.

### **КРОК 6. Можливі побічні ефекти при використанні пристрою beurer SalonPro System**

При використанні приладу beurer SalonPro System відповідно до вказівок цієї інструкції з користування приладом побічні ефекти та ускладнення виникають лише в окремих випадках. Незважаючи на це будь-яка косметична процедура, включаючи ті, які були розроблені для проведення в домашніх умовах, пов'язана з певним ризиком. Тому важливо розуміти та

враховувати ймовірність ризиків і ускладнень, які можуть виникнути при використанні системи епіляції з імпульсним променем світла у домашніх умовах.

Ускладнення	Ймовірність ускладнення	Побічний ефект	Ймовірність побічного ефекту
Вплив кількох імпульсів на однакову ділянку шкіри	Незначна	Легке подразнення на шкірі	Незначна
		Почервоніння шкіри	Незначна
		Підвищена чутливість шкіри	Незначна
		Рани та опіки на шкірі	Зрідка
		Зарубцювання тканин	Зрідка
		Порушення пігментації	Зрідка
		Надмірне почервоніння та набряк	Зрідка
		Інфекції	Неістотна
		Гематома	Неістотна

### **Легкі болючі відчуття на шкірі**

Незважаючи на те, що зазвичай процедура світлової епіляції у домашніх умовах переноситься дуже добре, більшість користувачів відчувають незначні неприємні відчуття, які виражаються у формі легкого поколювання на поверхні оброблюваної шкіри. Зазвичай, поколювання

відчувається протягом усього сеансу епіляції або протягом кількох хвилин після його закінчення. Якщо ви відчуваєте сильний дискомфорт, це означає, що вам потрібно припинити користуватися приладом beuiger SalonPro System через індивідуальну непереносимість даної процедури або через вибір занадто високого рівня потужності.

### **Почервоніння шкіри**

Безпосередньо після використання приладу beuiger SalonPro System протягом 24 годин після процедури може спостерігатися почервоніння шкіри. Зазвичай, почервоніння шкіри відбувається протягом 24 годин. Якщо почервоніння не минуло через 2-3 дні, зверніться до лікаря.

### **Підвищена чутливість шкіри**

Шкіра на оброблюваній поверхні є більш чутливою, тому на цих ділянках може виникнути сухість або лущення.

### **Рани та опіки на шкірі**

В окремих випадках після епіляції на шкірі можуть з'явитися опіки або рани. Для лікування опіків або ран потрібно кілька тижнів; дуже рідко після них можуть залишатися помітні рубці.

### **Зарубцювання тканин**

У виняткових випадках з'являються рубці та зберігаються протягом тривалого часу. Після зарубцювання тканин на шкірі зазвичай з'являється плоский білий рубець (гіпотрофічний).

Цей рубець також може бути широким і червоним (гіпертрофічним) або широким і таким, що виходить за межі пошкодження (келоїдним). Для поліпшення

зовнішнього вигляду рубців пізніше можна виконати їхню естетичну обробку.

### **Порушення пігментації**

Прилад beurer SalonPro System впливає на стрижень волосся, особливо на пігментовані клітини у волосяному фолікулі або на сам волосяний фолікул.

Тим не менш, існує небезпека гіперпігментації (посилення пігменту або появи коричневих плям) або гіпопігментації (вицвітання) шкіри навколо обробленої ділянки. Така небезпека зміни пігментації є особливо ймовірною для людей зі шкірою темного кольору. Зазвичай плями та зміни пігментації – явища тимчасові, тривала гіпер- або гіпопігментація спостерігається рідко.

### **Надмірне почервоніння та набряк**

У поодиноких випадках на оброблених ділянках шкіри може виникнути сильне почервоніння та набряк. Такі явища часто спостерігаються у чутливих зонах.

Почервоніння та набряк мають зникнути протягом 2-7 днів; при цьому до уражених місць слід часто прикладати лід. Допускається м'яке очищення шкіри; проте слід уникати впливу сонячних променів.

### **Інфекції**

Шкірні інфекції спостерігаються дуже рідко, але не можна виключати можливість їх виникнення при появі на шкірі опіків або ран після епіляції за допомогою приладу beurer SalonPro System.

### **Гематома**

У дуже поодиноких випадках використання приладу beurer SalonPro System може стати причиною появи на шкірі синьо-фіолетових гематом, які зберігаються

протягом 5-10 днів. Після зникнення гематом на шкірі можуть залишитися сліди бурого кольору (гіперпігментація), які можуть зберігатися протягом більш тривалого часу.

### **КРОК 7. Чого очікувати від епіляції за допомогою beurer SalonPro System?**

Для більшості користувачів beurer SalonPro System, це перший досвід поводження зі світловою епіляцією, призначеною для домашнього використання. Прилад beurer SalonPro System простий в користуванні, окрім того процедура епіляції займає небагато часу. Під час сеансу епіляції з beurer SalonPro System наступні явища є нормальними:

- **Шум від вентилятора:** вентилятор приладу beurer SalonPro System створює шум, що нагадує звук працюючого фена. Це нормально.
- Потріскування при **поданні кожного імпульсу:** при поданні світлового імпульсу за допомогою beurer SalonPro System, одночасно зі спалахом світла чується потріскування.
- **Невеликий натиск аплікатора:** це необхідно для розміщення світлових імпульсів на суміжних ділянках шкіри та є частиною захисної системи приладу beurer SalonPro System.
- **Відчуття тепла та поколювання:** під час кожного світлового імпульсу зазвичай відчувається тепло, а також невелике поколювання під впливом випромінювання. Зверніть увагу, що для перших сеансів важливо вибрати низькі рівні потужності. Приблизно протягом години після використання

приладу beurer SalonPro System Ви можете відчувати тепло.

- **Легке почервоніння або порозовіння шкіри:** під час або одразу після сеансу обробки приладом beurer SalonPro System, зазвичай шкіра має трохи рожевий відтінок. Здебільшого це найпомітніше навколо волосків. Якщо ж спостерігається суцільне почервоніння шкіри, утворення пухирів або опіки, негайно припиніть обробку приладом beurer SalonPro System.

## 8. Використання beurer SalonPro System



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Якщо Ви плануєте використовувати прилад на обличчі, спочатку прочитайте примітки в розділах 8.2-8.6, а потім ознайомтеся з розділом 8.1 «Підготовка до користування приладом».

### 8.1. Підготовка до користування приладом

1. Вийміть з коробки основний блок, аплікатор та інші елементи beurer SalonPro System.
2. Перевірте коректність встановлення *картриджу* в аплікатор.
3. Вставте кабель живлення у роз'єм на основному блоці Beurer SalonPro System.
4. Вставте інший кінець кабелю живлення в розетку. Тепер пристрій beurer SalonPro System готовий до використання.

## Примітка

Перед використанням приладу переконайтеся в тому, що волосся на ділянці поголено, а шкіра очищена та витерта насухо (тобто на ній немає залишків пудри, крему, косметики, антиперспіранту або дезодоранту).

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед використанням beurer SalonPro System не очищайте шкіру легкозаймистими рідинами, такими як спирт або ацетон.

5. Натисніть кнопку живлення на зворотній стороні основного блоку. Загориться індикатор, а також індикатори контролю енергії, вентилятор почне шуміти (його шум нагадує звук працюючого фена).
6. Прилад автоматично встановлюється на найнижчий рівень потужності. Після цього прилад готовий до подачі першого імпульсу.
7. За допомогою кнопок «-» та «+» можна підвищувати або знижувати рівень потужності для встановлення рівню, визначеного під час тесту на чутливість (див. розділ 7, крок 2), або для налаштування приладу відповідно до Ваших індивідуальних потреб. Індикатори контролю енергії починають світитися зеленим кольором відповідно до вибраного рівня потужності.
8. Розташуйте світлову пляму картриджа на вибраній для обробки поверхні. При цьому слідкуйте, щоб був повний контакт зі шкірою.

## Примітка

Якщо після натискання *кнопки запуску* виявиться, що Ваша шкіра занадто темна або засмагла для обробки світловим епілятором, *індикатор* на *аплікаторі* загориться червоним кольором.

У такому випадку *аплікатор* не подаватиме імпульси на дану ділянку шкіри.

Якщо не було встановлено достатній контакт *аплікатора* зі шкірою, а Ви натиснули *кнопку запуску*, *індикатор* на *аплікаторі* загориться помаранчевим кольором. У такому випадку *аплікатор* також не подаватиме імпульси на дану ділянку шкіри.

9. Натисніть кнопку запуску. Ви побачите яскравий спалах, почувете потріскування та, можливо, відчуєте легке печіння та тепло. Прилад beurer SalonPro System оснащений функцією «ковзаючий спалах». При утриманні кнопки запуску кожні 3 секунди автоматично з'являтиметься яскравий спалах, тобто немає потреби щоразу натискати кнопку пуску.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не обробляйте ту саму поверхню шкіри більше одного разу за один сеанс епіляції! Повторна обробка однієї ділянки шкіри під час сеансу епіляції підвищує ймовірність виникнення побічних ефектів. Слідкуйте, щоб ділянки, що обробляються, не перетиналися.



## Примітка

Імпульси пристрою beurer SalonPro System рекомендується подавати рядами; при цьому кожен наступний ряд потрібно розпочинати з кінця попереднього та вести до кінця іншого. Цей метод забезпечує кращий контроль вже оброблених ділянок шкіри та допомагає уникнути повторної обробки однієї та тієї ж поверхні або їх перетину. *Поверхня випромінювача beurer SalonPro System розроблена таким чином, щоб залишати короткочасний слід від натискання на обробленій поверхні шкіри. Ці помітні сліди допоможуть точно направити наступні імпульси. Зліва та справа на картриджі є додаткові поздовжні позначки, за допомогою яких Ви можете бачити, де знаходиться світлова пляма в кожний момент.*

10. Підніміть аплікатор над шкірою та розмістіть на наступній ділянці для обробки.

При переміщенні аплікатора слідкуйте, щоб не пропускати ділянки шкіри та не обробляти ту саму ділянку кілька разів. Прилад одразу ж почне заряджатися та приблизно через 3 секунди він буде готовий до подачі наступного імпульсу (індикатор на аплікаторі горітиме зеленим кольором без блимання). Повторюйте процедуру, доки не буде оброблена вся потрібна поверхня шкіри.

## **Після обробки приладом beurer SalonPro System**

- Після завершення сеансу епіляції з використанням beurer SalonPro System вимкніть прилад, натиснувши *кнопку живлення.*

- Від'єднайте кабель живлення від розетки.
- Після кожного сеансу епіляції рекомендується очищати прилад beurer SalonPro System, насамперед *світлову пляму* (див. розділ 9.1 «Очищення приладу beurer SalonPro System»).
- Після чищення рекомендується помістити прилад beurer SalonPro System в оригінальну коробку та зберігати його в сухому місці.

## 8.2. Обробка обличчя



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

При використанні приладу beurer SalonPro System на обличчі не встановлюйте потужність вище за рівень 3.

Не використовуйте прилад beurer SalonPro System для обробки обличчя вище вилиць, а також очей, брів або вії, оскільки це може привести до важких пошкоджень очей.

Не використовуйте прилад beurer SalonPro System на слизовій оболонці носа та вухах.

Шкіра на обличчі дуже чутлива та потребує особливого догляду. Щоб уникнути негативних наслідків, обов'язково дотримуйтесь усіх попереджень та вказівок з техніки

безпеки, що містяться в даній інструкції. Перш ніж проводити епіляцію на обличчі, ми рекомендуємо спробувати обробити інші ділянки тіла та ознайомитись з роботою приладу.

За допомогою beurer SalonPro можна обробляти всі зони обличчя, розташовані нижче лінії вилиць, зокрема ділянки над верхньою губою, щоки, підборіддя та шию.



### **Примітка**

У сервісній службі Beurer можна замовити спеціальну насадку для епіляції обличчя (арт. 576.07). Ця насадка закріплюється на світловий елемент і зменшує робочу поверхню для більш точної обробки.

1. За 48 годин до епіляції проведіть вибірковий тест на чутливість (див. Розділ 7, крок 2). Щоб визначити відповідний рівень потужності, тест на чутливість проводиться на ділянках без волосся, наприклад, за вухом або збоку на шиї.



### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Зону, на якій проводився тест на чутливість, можна обробляти не раніше, ніж через 1 тиждень після цього.**

2. Окресліть ділянки для обробки білим контурним олівцем для очей. Використовуйте розмітку як орієнтир для подачі імпульсів. Таким чином, можна уникнути перетину оброблюваних поверхонь або епіляції небажаних зон на обличчі.
3. Скористайтесь дзеркалом, щоб правильно розташувати аплікатор на оброблювальній поверхні.
4. Дотримуйтесь інструкції з користування приладом (

див. попередній розділ 8.1 «Підготовка до користування приладом») і чітко виконуйте спеціальні вказівки, наведені нижче.

### **i Примітка**

Ріст волосся на обличчі може бути пов'язане з гормональними особливостями організму, тому для видалення волосся на тривалий термін може знадобитися кілька сеансів епіляції.

### **8.3. Епіляція зони над верхньою губою**

Розташуйте активне віконце аплікатора так, як показано на зображенні. Подайте імпульс на кожну позначену ділянку.

Уникайте впливу променів на ніздрі та губи, оскільки ці ділянки чутливіші від інших.



### **i Примітка**

Щоб забезпечити натяг шкіри на оброблюваній ділянці, щільно зімкніть губи або за допомогою олівця нанесіть на них (а також по контуру) щільний шар білого пігменту. Ця біла лінія відбиватиме енергію випромінювання та захищатиме губи від її впливу, якщо Ви помилково направите на них імпульс.

### **8.4. Епіляція зони щік і підборіддя**

Розташуйте активне віконце аплікатора так, як показано на зображенні. Обробляйте всю поверхню щоки, ділянку за ділянкою, посилаючи по одному імпульсу на кожну.



### **8.5. Епіляція зони шиї та нижньої частини підборіддя**

Розташуйте активне віконце *аплікатора* так, як показано на зображенні. Посилайте імпульс на кожну ділянку, пересуваючись від однієї сторони шиї/підборіддя до іншої.



### **i Примітка**

Примітка. Шкіра в нижній третині шиї більш чутлива, ніж на інших її ділянках. Тому уникайте перетину оброблюваних поверхонь.

## **8.6. Догляд за обличчям після епіляції**

- Нанесіть на шкіру заспокійливий лосьйон, наприклад, з алое вера.
- Принаймні протягом 24 годин після епіляції не користуйтеся кремами для відлущування та освітлення, а також подібними до них продуктами, оскільки вони можуть викликати подразнення обробленої шкіри.
- Принаймні протягом 2 тижнів після обробки шкіри приладом уникайте тривалого (більше 15 хвилин поспіль) прямого впливу сонячних променів. Якщо протягом цього періоду нещодавно оброблена шкіра піддається впливу сонячних променів, на неї потрібно наносити сонцезахисний засіб із фактором захисту 30 або вище.
- Не потрібно вищипувати волосся в оброблених зонах або видаляти його за допомогою воску.

**Пам'ятайте, що для досягнення повноцінного результату епіляції повинен пройти повний життєвий цикл волосся.**

## **9. Догляд за приладом beurer SalonPro System**

## 9.1. Очищення приладу beurer SalonPro System

Рекомендується очищувати прилад beurer SalonPro System, особливо *світлову пляму*, після кожного сеансу епіляції.

### **УВАГА**

Ніколи не занурюйте прилад beurer SalonPro System або його компоненти у воду!

- Перед очищенням від'єднайте beurer SalonPro System від мережі.
- Для м'якого очищення поверхні приладу beurer SalonPro System (головним чином, його світлової плями) використовуйте суху чисту серветку та засіб для чищення, розроблений спеціально для електронних приладів.

## 9.2. Заміна картриджа

Термін служби картриджа становить до 100 000 світлових імпульсів. Якщо картридж використаний на 80 %, контрольний індикатор «Картридж порожній» починає повільно блимати червоним. Коли цей показник досягає 90 %, індикатор починає блимати швидше. Як тільки всі світлові імпульси картриджа будуть використані, нові імпульси не будуть подаватися. Контрольний індикатор «Картридж порожній» постійно світиться червоним.

## **Заміна картриджа**

1. Вимкніть прилад і витягніть штекер з розетки.
2. Утримуючи використаний картридж з обох боків, одним плавним рухом витягніть його. Виймаючи картридж, не застосовуйте силу. Утилізуйте використаний картридж.
3. Розпакуйте новий картридж і вставте його у прилад.

## **10. Усунення несправностей**

### **Прилад beurer SalonPro System не вмикається**

- Перевірте, чи підключено кабель живлення до приладу beurer SalonPro System.
- Переконайтеся, що кабель живлення під'єднано до розетки.

### **При натисканні кнопки запуску не надсилається світловий імпульс**

- Переконайтеся у наявності достатнього контакту зі шкірою; *світлова пляма* має щільно та рівномірно прилягати до шкіри. З метою безпеки при натисканні *кнопки запуску* імпульс подається тільки в тому випадку, якщо *світлова пляма* щільно притиснута до шкіри.
- Перевірте індикатор. Якщо *індикатор* на *аплікаторі* горить червоним кольором, це означає, що колір шкіри, визначений *датчиком типу шкіри*, занадто темний, тому використання світлового епілятора може бути небезпечним. Спробуйте використати прилад на іншій ділянці тіла або зверніться до сервісної служби Beurer SalonPro System.  
Якщо індикатор на *аплікаторі* горить помаранчевим кольором, це означає, що датчик виявив недостатній контакт приладу зі шкірою. Забезпечте потрібний

контакт зі шкірою або зверніться до сервісної служби Beurer SalonPro System.

- Термін служби картриджа становить до 100 000 світлових імпульсів. Якщо картридж використаний на 80 %, контрольний індикатор «Картридж порожній» починає повільно блимати червоним. Коли цей показник досягає 90 %, індикатор починає блимати швидше. Як тільки всі світлові імпульси картриджа будуть використані, нові імпульси не будуть подаватися. Контрольний індикатор «Картридж порожній» постійно світиться червоним.
- При загальній несправності приладу всі 6 *індикаторів контролю енергії* одночасно заблимають зеленим кольором. Виконайте скидання налаштувань приладу. Якщо у подальшому виникнуть проблеми з приладом, зверніться до нашої сервісної служби.
- Перевірте *індикатор*. Якщо *індикатор* на *аплікаторі* блимає червоним кольором, а *індикатор* на приладі блимає зеленим кольором, це означає, що картридж неправильно встановлений в *аплікатор*. Повторно встановіть картридж в *аплікатор*.

## 11. Часті питання

### 1. Прилад beurer SalonPro System справді ефективний?

Так. Результати клінічних випробувань, проведених лікарями, підтвердили, що технологія, яка використовується в роботі приладу beurer SalonPro System, дозволяє безпечно досягти довгострокового ефекту видалення волосся.

### 2. На яких ділянках тіла можна використовувати



### **прилад beurer SalonPro System?**

Прилад beurer SalonPro System був розроблений для видалення волосся по всьому тілу. Найчастіше прилад beurer SalonPro System використовується для видалення волосся на ногах, у пахвових западинах, на руках, у зоні бікіні та нижній частині обличчя.

### **3. Яка тривалість одного сеансу епіляції приладом beurer SalonPro System?**

Тривалість сеансів може відрізнятись залежно від оброблюваної зони. Обробка всього тіла (ноги, руки, пахвові западини, зона бікіні та обличчя нижче вилиць) займає приблизно 26 хвилин. Оскільки прилад beurer SalonPro System отримує живлення від мережі, він може працювати безперервно протягом часу, достатнього для повноцінного сеансу епіляції на потрібних ділянках.

### **4. Прилад beurer SalonPro System є безпечним?**

При створенні beurer SalonPro System особлива увага приділялася безпеці, тому у цьому приладі використовується клінічно випробувана технологія. Проте, як і будь-який інший продукт, призначений для застосування на шкірі, або електронний пристрій, цей прилад потрібно використовувати дотримуючись інструкцій з користування приладом та вказівок з техніки безпеки.

### **5. Чи викликає епіляція з використанням beurer SalonPro System болючі відчуття?**

При правильному використанні більшість користувачів beurer SalonPro System відчували легке тепло під час подачі імпульсу. У користувачів з досить товстим і темним волоссям обробка шкіри приладом може

викликати дещо більш неприємні відчуття, які повинні припинитися після закінчення сеансу епіляції. Рівень потужності імпульсу beurer SalonPro System можна відрегулювати (від 1 до 6) відповідно до індивідуальної чутливості.

## **6. Як часто потрібно використовувати beurer SalonPro System?**

Перші чотири сеанси епіляції волосся на тілі за допомогою beurer SalonPro System потрібно проводити з інтервалом у два тижні. 5-7 сеанси мають проводитися з інтервалом у чотири тижні. Всі наступні сеанси можна проводити в міру появи на тілі нового волосся до досягнення бажаного результату.

Перші шість сеансів епіляції волосся на обличчі нижче вилиць потрібно проводити з інтервалом у два тижні. 7-12 сеанси мають проводитися з інтервалом у чотири тижні. Всі наступні сеанси можна проводити в міру появи на тілі нового волосся до досягнення бажаного результату.

## **7. Чи ефективний прилад SalonPro System при видаленні білого, світлого або сивого волосся?**

Прилад beurer SalonPro System найбільш ефективний при видаленні темного волосся, тобто волосся, що містить велику кількість меланіну. Меланін – це пігмент, який надає шкірі та волоссю кольору та поглинає світлову енергію. Найкраще на світловий епілятор реагує чорне або темно-коричневе волосся. Коричневе і світло-коричневе волосся також реагує, але для їх видалення потрібна більша кількість сеансів епіляції. При епіляції рудого волосся також може бути досягнутий певний результат. Світле та сиве волосся здебільшого не реагує

на прилад beurer SalonPro System, хоча деякі користувачі також відчули результати після кількох сеансів епіляції.

## **8. Чи можна використовувати прилад beurer SalonPro System для видалення волосся на засмаглій або чорній шкірі?**

Не використовуйте beurer SalonPro System на темній від природи шкірі. Це неефективно!

Beurer SalonPro System – це прилад для видалення небажаного волосся завдяки вибіркового впливу світлової енергії на пігмент. Певна кількість пігменту міститься також у навколишніх шкірних тканинах. Кількість пігменту, що впливає на колір шкіри людини, визначає рівень ризику при застосуванні приладу beurer SalonPro System. Обробка темної шкіри за допомогою світлового епілятора може мати негативні наслідки, такі як опіки, поява пухирів і зміни кольору шкіри (гіпер-або гіпопігментація). У прилад beurer SalonPro System вбудовано *датчик типу шкіри*, який визначає колір шкіри, що обробляється на початку кожного сеансу епіляції, а також за потреби під час процесу епіляції. *Датчик типу шкіри* перешкоджає подальшому поданні імпульсів beurer SalonPro System, якщо визначає, що прилад використовується на темній шкірі.

## **9. Коли буде видно результат епіляції з beurer SalonPro System?**

Як і при використанні будь-якого іншого епілятора, що працює на основі лазера або світлового променя, результати не з'являються негайно, і навіть може здаватися, що взагалі нічого не відбувається. Іноді волосся після сеансу епіляції виростає знову, проте зазвичай більша частина цього волосся випадає через

кілька тижнів. Крім того, життєвий цикл волосся складається з трьох етапів, а прилад beurer SalonPro System діє тільки на волосся, що знаходиться в активній фазі росту. Це є основною причиною того, що для отримання бажаного результату необхідно провести кілька сеансів епіляції.

## **10. Чи можуть чоловіки користуватися приладом beurer SalonPro System?**

Незважаючи на те, що пристрій beurer SalonPro System був розроблений для жінок, ним також можуть користуватися чоловіки. Однак чоловікам для отримання бажаного результату (зазвичай для видалення волосся на грудях) потрібна більша кількість сеансів епіляції.

## **11. Чому волосся продовжує рости незважаючи на те, що воно було оброблено тиждень тому?**

Зазвичай здається, що волосся продовжує рости протягом двох тижнів після сеансу епіляції з використанням приладу beurer SalonPro System. Цей процес називається «виштовхування». Приблизно через два тижні Ви побачите, що це волосся випадає або легко висмикується (проте виривати його не рекомендується, краще дочекатися, поки воно випаде саме). Також можливо, що окреме волосся випадково не піддалося обробці або знаходилося у фазах розвитку, на які прилад beurer SalonPro System не впливає. Це волосся потрібно обробити протягом наступних сеансів епіляції. Це є причиною того, чому для досягнення кращого результату необхідно провести кілька повторних сеансів епіляції за допомогою приладу beurer SalonPro System.

## **12. Чи правда, що деякі волоски після світлової**

### **епіляції виростають більш рідкими та тонкими?**

Це явище відзначають багато косметологів і лікарів, які застосовують для епіляції світлові та лазерні прилади. Окремі волоски після сеансів епіляції за допомогою приладу beurer SalonPro System стають більш рідкими та тонкими. Здебільшого, це залишки колишнього волосяного покриву та для їх повного видалення потрібна повторна обробка.

### **13. Чому не можна робити епіляцію на засмаглій шкірі?**

Не використовуйте прилад beurer SalonPro System для обробки засмаглої шкіри або одразу після перебування на сонці. Засмагла шкіра, особливо одразу після перебування на сонці, містить велику кількість пігменту меланін. Це стосується всіх типів і кольорів шкіри, у тому числі тих, які потребують тривалого часу для утворення засмаги. Наявність великої кількості меланіну в шкірі підвищує ризик негативних побічних ефектів при використанні приладу beurer SalonPro System, у тому числі опіків, появи пухирів та зміни кольору шкіри (гіпер або гіпопігментації).

### **14. Чи безпечне для шкіри тривале застосування приладу beurer SalonPro System?**

Світлові та лазерні промені в естетичній медицині застосовуються вже понад 15 років, дослідження за цими технологіями проводилися фахівцями авторитетних галузевих видань і відомих медичних закладів, зокрема клініки Майо. Відповідно до матеріалів, наданих цими виданнями та клініками, побічних ефектів або будь-яких пошкоджень унаслідок тривалого користування світловими чи лазерними приладами зафіксовано не

було.

**15. Чи можна використовувати прилад beurer SalonPro System для видалення волосся на обличчі, у тому числі на підборідді?**

Прилад beurer SalonPro System можна використовувати для епіляції на нижній частині обличчя. При використанні приладу для видалення волосся на обличчі пам'ятайте, що не можна впливати на область навколо очей: beurer SalonPro System в жодному разі не можна застосовувати на очах та навколо очей. Так само як і при обробці інших частин тіла за допомогою beurer SalonPro System, перед і після видалення волосся на обличчі потрібно уникати впливу сонячних променів на шкіру. До та після обробки шкіру необхідно оберігати від сонця. У цей час уникайте відкритого одягу або користуйтеся сонцезахисним кремом (фактор захисту 50 і вище).

**16. Як довго після обробки приладом beurer SalonPro System потрібно оберігати шкіру від сонця?**

Після перебування на сонці без захисту має пройти 2 тижні, перш ніж можна буде застосовувати прилад beurer SalonPro System. Якщо Ви не впевнені, що Вам можна перебувати під сонячними променями без захисту, зверніться до лікаря.

**17. Чи потрібно проводити певні процедури перед використанням beurer SalonPro System?**

Перед кожним сеансом епіляції за допомогою beurer SalonPro System потрібно протягом принаймні 2 тижнів уникати впливу сонячних променів на ділянки, які потрібно обробити. Не носіть у цей час відкритий одяг і використовуйте крем із захистом від ультрафіолетових

променів (фактор захисту 50+). Перед обробкою слід поголити волосся на потрібній ділянці, а шкіру очистити, використовуючи лише воду та м'яке мило.

## 18. Як доглядати за шкірою після обробки приладом beurer SalonPro System?

Для очищення та догляду за шкірою, обробленої за допомогою приладу beurer SalonPro System, можна використовувати звичайні продукти для догляду за шкірою. Особливо слід уникати потрапляння сонячних променів на оброблені ділянки шкіри. Для захисту від сонця використовуйте креми з високим коефіцієнтом сонячного захисту (50+) та не носіть відкритий одяг.

## 12. Утилізація

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).



У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



## 13. Технічні характеристики

Робоча поверхня	7 cm <sup>2</sup>
Технологія	IPL (технологія інтенсивного імпульсного випромінювання) для домашнього використання
Довжина хвилі	475-1200 нм
Макс. рівень потужності	макс. 5 Дж/см <sup>2</sup>

Доступні рівні потужності	6	
Електроживлення	100-240 В змін. струму, 50-60 Гц	
Швидкість	1 імпульс з інтервалом у 3 секунди: 2,3 (см <sup>2</sup> в секунду)	
Макс. число імпульсів у лампі	100 000	
Температура	Використання	10-40 °С
	Зберігання	-10-70 °С
Відносна вологість повітря	Використання	30-70 % відн. вол.
	Зберігання	0-90% відн. вол. при 55 °С (без утворення конденсату)

#### **14. Гарантія / Сервісне обслуговування**

**Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).**

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження, отримані в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу



та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або не повністю (відсутні деякі дані або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання, застосовувався у комерційних цілях/масово експлуатувався та/або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу відповідає гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

Фірми-продавця, де було придбано цей прилад;  
або Дистриб'ютора в Україні: ТОВ «Хелс Менеджер»,  
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;

[www.beurer.com.ua](http://www.beurer.com.ua) Ел. пошта: [ofis@beurer.kiev.ua](mailto:ofis@beurer.kiev.ua)

В інструкції можливі неточності та зміни.

# Таблиця кольорів шкіри та волоссяного покриву

Тип шкіри Волосся	I	II	III	IV	V	VI
Чорне	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Темно корич- невє	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Корич- невє	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Темно- русьвє	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Світло- русьвє	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Рудє	Потужність 4-5-6	Потужність 4-5-6	Потужність 3-4	Потужність 1-2-3	Потужність 1-2-3	✗
Сивє/ білє	✗	✗	✗	✗	✗	✗



\* Вибирайте рівень потужності, керуючись насамперед власними відчуттями.

\*\* Чим вищий рівень потужності, тим ефективніша епіляція.

